

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XV }

La Paz, martes 26 de agosto de 1913

{ N.º 3.872

## "EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LA PAZ, AGOSTO 26 DE 1913

### Funciones Parlamentarias

Una larga experiencia nos enseña que casi todos los funcionarios sean aptos o no, tengan o no vocación aspiran a ser representantes nacionales, sea en el senado o en la cámara de diputados.

La manera de escalar a estos puestos es seguramente ejerciendo una prefectura o subprefectura, es decir, haciendo más política que administración.

Se halla en la conciencia de todos que los prefectos y subprefectos tienen el camino expedito para catar una curul del parlamento, pretendiendo ser elegidos o senador o diputado.

El mal no está aquí, porque todo ciudadano que se cree hábil tiene derecho de aspirar a una representación parlamentaria.

El mal está en que, preocupados del todo con tal alliciente, descurran completamente sus deberes.

Vemos así que los caminos se hallan ruinosos las oficinas públicas por derribarse y las escuelas fiscales sin ninguna inspección.

Nuestro todo. Los prefectos subprefectos aspirantes a parlamentario no desempeñan la justicia con imparcialidad, pues que con el deseo de conseguirse se hacen de patrones con todo el mundo. Se constituyen así en compadres y padrinos de todos los ciudadanos para preparar el mayor porcentaje en el día del sufragio.

Para cortar de raíz estas anomalías es que el Ejecutivo envíe al Senado con mensaje especial un proyecto de ley por el que se ordena que los prefectos y subprefectos, que desean ser elegidos representantes, deberán renunciar dos años antes del día designado para la elección. De igual manera declara incompatibles los cargos de representante con el de municipio.

Este proyecto merece todo nuestro aplauso y aprobación, porque tiende a contener las aspiraciones de empleados, que en adelante se ocuparán en sus atribuciones peculiares, sin desviar el tiempo en labores ajenas, con detrimento grave del progreso y mejoras del departamento o provincia donde actúan.

El otro punto del mensaje inhabilita al municipio para ser candidato a senador o diputado es también viable por que en un país republicano es repugnante que un solo individuo ejerza dos cargos representativos, como si no hubieran ciudadanos para el ejercicio de esas funciones. Además los concejales que quieran ser representantes descurran los intereses de la comuna.

Empero, para que el proyecto del Ejecutivo sea más completo y más trascendente se deberían también incluir a aquellos funcionarios, que distraen el tiempo en otros quehaceres, distintos de los deberes que les incumben. Nos referimos a los jueces de Partido, Instructores y Fiscales, no tanto de los departamentos como de las provincias, que conatados por los poderes administrativos, han asumido la manía de candidatar que ocupase en dar a cada uno lo que es suyo.

Para el efecto, se trasladan a los cantones en pos de prosélitos que los encuentran a placer y a su paladar, valiéndose lo mismo de compadrazgos, padrinos y jolgorios, consiguiendo, mientras tanto la justicia y la conciencia van por los suelos.

Para la prueba, ahora mismo tenemos en algunas provincias de nuestro departamento varios candidatos a diputado, que vociferan a diestra y siniestra que el éxito lo tienen en el bolsillo.

Como hicimos notar más arriba el peor mal está en que

estos jueces candidatos infringen las nociones más elementales de justicia por conseguir adeptos para su candidatura.

De suerte que al debatirse el proyecto del Ejecutivo en el H. Senado, insinuamos que éste, al discutir en detal agregue dos incisos: uno que los Jueces de Partido, Jueces Instructores, Fiscales de Partido y Agentes Fiscales no puedan ser elegidos representantes por los distritos donde ejercieron

esos puestos, sino después de haberlos renunciado dos años antes de las elecciones; otro, que estos funcionarios no pueden contraer parentescos espirituales ni corporales con los vecinos de los distritos donde desempeñan jurisdicciones.

De esta manera la ley sería perfecta, porque dijese lo que se quiera, todos, prefectos subprefectos, jueces y fiscales, se valen de sus puestos para ocupar una curul en el parlamento.

## NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

### La cuestión Sibia

Grandes manifestaciones hostiles

La diputación radical a la cabeza de los estudiantes

#### Sibia abandonará el país

Santiago, 25.—Sin embargo de las energías medidas adoptadas por el gobierno para garantizar a Monseñor Sibia, se han llevado a cabo varias manifestaciones de hostilidad contra el Nuncio. La más grande manifestación de parte de los estudiantes ha sido la verificada anoche, pues el número era inculcable y en cuya cabeza se podían notar a mu-

chos representantes nacionales del partido radical.

El choque con la policía ha ocasionado varios heridos de gravedad en ambas partes.

La indignación de Monseñor Sibia ha llegado a su más alto grado, habiendo declarado que se marchará a fines del próximo mes de setiembre.

#### ESTADOS UNIDOS

RESPUESTA DEL GENERAL HUERTA

LA NOTA DE LA MISIÓN LIND SERÁ ACLARADA

LA PROPOSICIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS SERÁ ACEPTADA

LA GUARNICIÓN EN LA FRONTERA

DEPORTACIÓN DE TAW

Washington, 25.—El presidente Wilson, ha manifestado que dará a conocer al congreso en mensaje especial la respuesta del general Huerta a fin de aclarar en su integridad la nota especial de la misión de Mr. Lind.

—Créese en esta capital que la falta absoluta de recursos del gobierno de México, hará que el general Huerta, acepte en todas sus partes las proposiciones de los Estados Unidos las que se hallan comprendidas en la misión Lind, con las aclaraciones, que seguramente, han de efectuarse por el congreso, una vez que ha sido sometido por Mr. Wilson.

—Se ha resuelto enviar a la frontera mejicana, catorce mil hombres, o fin de que impidan la internación por contrabando de armamentos y municiones.

Nueva York, 25.—Los diarios de esta capital aseguran haberse resuelto pedir la deportación de Mr. Taw al Estado de Vermont.

#### AUSTRIA

IMPORTANTES CONFERENCIAS

LA NEGOCIACIÓN TURCA-BÚLGARA DESMENTIDA

Viena, 25.—El delegado Erchtold, desmienten confiriendo largamente acerca de la ciudad de Andrinópolis y Thracia, con respecto a las negociaciones italo-búlgaras.

—Comunicaciones recibidas de Sofía, desmienten los rumores, de haberse acordado negociaciones directas entre Turquía y Bulgaria, respecto de Andrinópolis, haciéndose conocer que los círculos políticos de esa capital opinan por el cumplimiento del tratado de Londres y que remover este asunto sería proporcionar nuevos inconvenientes en la mar-

cha de las relaciones internacionales.

#### RUSIA

EL PASO DEL MAR NEGRO

SALIDA DE DELCASSE

CONVENCIÓN TURCO-RUSA

INFORME DEL CONSUL RUSO

San Petersburgo, 25.—Ayer partió con rumbo a París, Mr. Delcassé, comisionado para formar la apertura del pasaje a navios italianos sobre el mar negro.

—Se hace circular rumores, que últimamente se ha acordado por los gobiernos turco y ruso, para celebrar una convención en Bóforo.

—El cónsul ruso en Bóforo, ha declarado no ser autor del informe de las atrocidades búlgaras y que ha sido producto de los periodistas o de la diplomacia desplegada por los países beligerantes.

#### TURQUIA

LA OCUPACIÓN DE CUMULINDINS DESMENTIDA

LAS TROPAS TURCAS AL OESTE DEL MARITZA

EJECUCIÓN DE 200 PRISIONEROS TURCOS

Constantinopla, 25.—Se ha desmentido oficialmente que las tropas turcas habían dispuesto ocupar la ciudad de Gümüldjinda y que más bien se asegura, haber acampado dichas fuerzas al Oeste del río Maritza donde se han replegado en espera de órdenes de sus jefes.

Corren rumores en esta capital de que los búlgaros, han pasado a las armas a doscientos turcos prisioneros, los que dicen, capturados en la frontera.

#### ALEMANIA

LLEGADA DE LA DELEGACIÓN DE ANDRINÓPOLIS

LA DELEGACIÓN RECIBIDA POR EL CANCELLER

FALLECIMIENTO DE VON WELLENBERG

ACORAZADO CAÑONERO A PIQUE

Berlín, 25.—Ayer llegaron a esta ciudad, los tres miembros de la delegación de Andrinópolis, quienes fueron recibidos

por el ministro de relaciones exteriores.

Comunicaciones recibidas de Pola, hacen saber que a causa de la amputación efectuada en la pierna derecha del vice-almirante von Wellemberg, ha fallecido éste. Se sabe que la causa del accidente producido en la prueba de cañones, se ha descubierto una colisión, echando a pique a un acorazado cañonero, que felizmente no ha ocasionado víctima alguna.

#### PERU

EMPRÉSTITO FINANCIERO

INTERPELACIÓN AL MINISTRO DE GUERRA

REMISIÓN DEL MENSAJE PRESIDENCIAL

Lima, 25.—A fin de salvar la crisis monetaria por la que atraviesa actualmente el país, los bancos de esta capital han acordado contratar un empréstito de la compañía de vapores peruana.

—En la cámara de diputados se ha presentada demanda de interpelación contra el ministro de guerra, acusando el abandono hecho de las construcciones navales encargadas a Norte América.

—El presidente de la república, señor Billinghurst, ha anunciado enviar al congreso el presupuesto nacional y su menaje.

#### GRECIA

FUGITIVOS DE TERRITORIO BÚLGARO

Atenas, 25.—Ascenden a setenta mil los fugitivos que han llegado a esta capital, del territorio búlgaro, quienes en su mayor parte son extranjeros.

#### TRIPOLITANIA

SALIDA DE UNA COLUMNA

ENTRADA EN GABRAD-BALLAH

Benghazi, 25.—El día de ayer ha salido una columna al mando del coronel Latino, quien tomará rumbo a Suluk, después de hacer su entrada triunfal en Gabrad-ballah.

#### BULGARIA

RATIFICACIÓN DEL TRATADO

Sofía, 25.—Se ha ordenado la salida inmediata de un comisionado especial, que lleva copia de la ratificación del tratado de paz balkánico.

#### ARGENTINA

MONUMENTO EN PARÍS

EN HONOR DE LA FRANCIA

Buenos Aires, 25.—El senado nacional ha votado la suma de cien mil francos destinados a la erección de un monumento en París en honor de los franceses que han tomado parte en la guerra de la independencia sud-americana.

#### HOLANDA

UNA TERCERA CONFERENCIA

APOYO FINANCIERO BALKÁNICO

La Haya, 25.—El congreso ha expresado nacer pesar el apoyo financiero sobre los beligerantes de los Balcanes, pidiendo la discusión en una tercera conferencia, en lo que respecta al arbitraje, obligando la concurrencia de todos los países que han sostenido el conflicto.

#### SALONICA

FUERTE INMIGRACIÓN

DESTRUCCIÓN DE VILAYE

TUANTHI ABANDONADO

Salónica 25.—Más de treinta mil habitantes del distrito de Straminitza han emigrado a territorio griego, habiendo destruido a su paso la población de Vilaye.

—De igual modo ha sido abandonada la población Tuanthi por sus doscientos veintiocho mil habitantes, dejando escueta la población.

Ambos inmigrantes han sido movidos para refugiarse en territorio Servio, lo que no se ha podido conseguir.

#### RUMANIA

REPRATRIACIÓN BÚLGARA

Los resultados de un

gran descubrimiento científico

Una verdadera revolución en el tratamiento de la fiebre tifoidea

La vacuna del doctor Morales cura en cuatro días máximum a los tíficos

Una conferencia que hará época en la historia de la medicina nacional

En días anteriores habíamos dado cuenta de los éxitos obtenidos por la comisión sanitaria gracias a la acción eficaz de la vacuna preparada en el Instituto Nacional de Bacteriología.

Los telegramas que anunciaban el éxito alcanzado por esta preparación podían, no obstante su seriedad ser interpretados en el sentido de que miembros del Instituto los comisionados, podían tener cierta parcialidad para juzgar los resultados obtenidos.

Más el día de ayer a horas 3 p. m. el doctor Hermógenes Sejas, notable facultativo de Cochabamba que efectuó sus estudios en Europa, solicitó una conferencia con el doctor Morales V., cuyo texto es el siguiente:

«Doctor Sejas.—Saludo atentamente al doctor Morales. He solicitado conferencia, para tratar de la fiebre tifoidea de las alturas de la provincia de Arque. Los siete u ocho casos curados por medio de la vacuna anti-tífica, han sanado maravillosamente en unos dos a cuatro días, por lo demás se ha empleado la vacuna preventiva en unos 300 individuos más o menos, cuya eficacia es una ley en ciencia; ahora quisiera saber en el caso particular, cual es el método empleado por usted para la elaboración de la vacuna, puesto que hay varios procedimientos, por ejemplo los de Chantemesse y de Vincent, etc. Espero su respuesta.

Doctor Morales.—Correspondo atentamente saludo del ilustrado doctor Sejas, cuya presencia en Colcha para ensayar mi vacuna, fué objeto de verdadera satisfacción; pues, era necesario presencia de altas inteligencias científicas, para comprobar eficacia de un procedimiento por primera vez usado en Bolivia. Mi vacuna no es polivalente de Vincent, tampoco es Chantemesse, ni menos Leishman, es un procedimiento propio mio, la prueba se encuentra en que mientras la vacuna Chantemesse y Vincent curan la fiebre tifoidea en 10 y 15 días, la mía cura en 2 y 4 días, como usted mismo ha podido constatar y debo manifestarle el distinguido colega, que mis estudios de la vacuna curativa de la fiebre tifoidea fueron hechos con anterioridad a los del profesor Thirioix en París; de suerte que tengo la primacía del descubrimiento y la superioridad de los resultados, siéndome altamente satisfactorio que en este estudio de medicina nacional, su nombre prestigie mis estudios.

Doctor Sejas.—Ante todo lo felicito por el éxito completo de su tratamiento vacuno-terapéutico, puesto que el poder preventivo de esa vacuna era corriente en la medicina; sé yo que los autores Courmont y Rochaise y el doctor Reimon

Bucarest 25.—Se ha procedido en esta capital a la repatriación búlgara, acto que se efectúa rápidamente, dando por resultado no ser suficientes los ferrocarriles para este objeto.

Los techos de los wagones viajan repletos de gente búlgara.

Dr. Sejas.—De modo que su vacuna está formada de vaci- los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-

los vivos y atenuados sál-



606 sin inyecciones:

## SIGMARSOL

Comprimidos para la curación radical de la Sifilis

Del Profesor BACHELET

Los mismos resultados de las inyecciones en cualquiera de los 3 periodos del mal

Se toma como simples píldoras y no requiere dietas, ni cama, ni molestias

APROBADO POR EL CONSEJO NACIONAL DE HIGIENE DE BUENOS AIRES

Precio de la caja tratamiento completo

60 FRANCO

Pídanse prospectos gratis

al único concesionario para el Pacífico

AUGUSTO MEYTRE

Casilla 1495 - VALPARAISO

mente, por una temperatura de 53° y ligero antiséptico?

Dr. Morales.—No doctor, mi vacuna está formada por bacilos muertos a temperatura relativamente baja, para no destruir las aglutininas y su esterilidad completa es comprobada, antes de entregarla al público mediante cultivos de caldo poptonizado.

Dr. Sejas.—Y los esporos es probable que no mueren con la temperatura de 53°.

Dr. Morales.—Ud sabe doctor que el bacilo de Eberth no tiene esporas que las vaquelas que se encontraron y se encuentran en su protoplasma, todos los bacteriólogos las consideran no como esporas sino como síntoma de degeneración.

Dr. Sejas.—Aunque eso está en discusión pasaremos a otro punto. Dígame doctor Morales cuando descubrió o en que descubrió que su vacuna curaba en tan pocos días.

Dr. Morales.—En fecha 3 de Junio del año en curso, en cuatro enfermos del hospital La daeta, en presencia de los doctores Martínez, Tapia y Medina.

Dr. Sejas.—Yo doy mucha importancia a este tratamiento de la fiebre tifoidea por medio de su vacuna y es la terapéutica del porvenir de las demás enfermedades infecciosas, por haberlo visto yo personalmente, por lo cual le suplico me mande unos 200 tubos para poner en práctica inmediatamente, ya en el hospital, ya en la práctica civil y seguir comprobando de esta manera su completa y definitiva eficacia.

Dr. Morales.—Su manera de pensar es la de todo hombre de talento. En el correo próximo le remitiré los 200 tubos pedidos.

Dr. Sejas.—Felicito nuevamente a Ud. por sus brillantes estudios y su éxito completo y le agradezco por haberme complacido a asistir a esta conferencia, la cual no tiene otro objeto de ser, que colaborar al paísono meritorio, que debe ser estimulado por sus colegas.

Dr. Morales.—La satisfacción es mía de haber conversado un instante con uno de los facultativos de más prestigio del país.—Adiós colega Dr. Sejas.—Adiós.

## Congreso Nacional

## Cámara de Senadores

## La sesión de ayer

Presidencia del H. Sr. Juan M. Saracho, 1er. Vicepresidente de la República.

Con el quorum legal se instala la sesión a las 2.30 p. m., faltando con licencia el H. Menacho.

## Acta

Es aprobada la correspondiente a la sesión del día 23 de agosto.

## Correspondencia

Orden del día de la H. Cámara de Diputados. Al archivo.

## Solicitudes

De María García y de María v. de Terrazas pidiendo se reconsidere la resolución negativa de los premios que habían pedido, en virtud de los servicios prestados al país por sus esposos. A la Comisión de Peticiones.

De Eliodoro L. Estrada pidiendo indulto. A la Comisión de Justicia.

## Proyecto de Ley

El H. Ríos presenta un proyecto sobre consolidación y ubicación de terrenos y de solares rústicos y urbanos en el departamento de Santa Cruz. A la Comisión de Administración Política y Municipal.

## Telegrama

Del Senador Arturo Molina Campero pidiendo se amplíe su licencia hasta fines del mes. A la Comisión de Poderes.

## Informes

De la Comisión de Colonias, en el proyecto de ley sobre suspensión de adjudicaciones y venta de tierras del Estado, produciendo el informe de la anterior Comisión que opina por el rechazo del proyecto.

Se reserva para considerarlo oportunamente

De la Comisión de Administración Política en el proyecto que prohíbe la recolección de ámbolos sin los requisitos establecidos por ley, opinando por que sea desestimado. Imprimase.

## Orden del día

Consideración en grande del proyecto de ley por el que se complementa el artículo 4° de la ley de 1° de diciembre de 1911, relativo a liberaciones de derechos para determinados artículos. Aprobado en grande.

Consideración en grande del proyecto por el que se establecen premios y medallas para los campeones en el tiro al blanco y sociedades de temperancia. Negado.

Se aplaza la consideración de los proyectos relativos a emisión de billetes de Banco y otros asuntos análogos.

En seguida se pasa a sesión de Congreso.

Con el quorum legal se instala la sesión a las 4.30 p. m.

## Acta

Sin observación son aprobadas las correspondientes a las sesiones de los días 8, 9, 11 y 12 de agosto.

## Correspondencia

Mensaje especial del Poder Ejecutivo sometiendo a la consideración del Congreso el tratado suscrito en Buenos Aires el 17 de junio del presente año sobre cuestiones ferroviarias.

Vetos.—En seguida se dió lectura sucesivamente a las observaciones del Poder Ejecutivo a las siguientes leyes:

La que establece impuestos sobre exportación de cueros y lanas. A la Comisión Mixta de Hacienda e Industria.

La que determina que los Senadores y Diputados pueden pedir informes a los funcionarios administrativos y judiciales. A la Id. de Constitución.

La que determina la ubicación de Aduanas. A la Id. de Hacienda.

La que autoriza el pago de Bs. 140.000 en favor del Concejo Municipal de Chuquisaca por deudas rezagadas. A la Id. de Administración Municipal.

La que autoriza al Concejo Municipal de Potosí la contratación de un empréstito de Bs. 500.000. A la Id. de Hacienda e Industria.

Luego se dió lectura a los antecedentes del proyecto de ley referente a modificar y adicionar la ley de 1887 referente a Registro de Derechos Reales, proyecto aprobado por el Senado, modificado por la Cámara de Diputados e insistido por la Cámara de origen.

Habiendo solicitado el H. Lara la presencia del Ministro de Justicia y por ser avanzada la hora, se suspendió la sesión a las 6 p. m. señalándose como orden del día la continuación del último asunto.

## Notas diplomáticas

«L'Independence» y «L'Etoile» de Bruselas han cuenta de las siguientes recepciones al Ministro de Bolivia en Bélgica, Excmo. señor Macario Pinilla:

**Diner de cour.**—Un diner de gala a eu lieu lundi soir au palais de Bruxelles en l'honneur du nouveau ministre de Bolivie, accrédité en Belgique, Son Excmo. M. Macario Pinilla.

Les présentations au Roi ont eu lieu dans la grande galerie, le diner a été servi dans la salle de marbre, à 7 heures.

Les invités étaient: M. M. de Lemoine, de la légation de Bolivie; Davignon, ministre des affaires étrangères; Dupont, premier président de la cour de cassation, et les conseillers Van Yseghem, Godyn, Hollevoet; Janssens, premier avocat général près la cour de cassation; Delbrassinne, président du tribunal de commerce; le baron Capelle, directeur général aux affaires étrangères; Errera et Félicien Cattier, professeurs à l'Université de Bruxelles; Mgr Deploize et Mgr Lévy, professeurs à l'Université de Louvain; les généraux Keucker de Watelet, Ruwet et

Dossin; le général Wouters et les colonels Biebuyck et Berckmans de la garde civique; Hanrez, administrateur des chemins de fer; Génard, secrétaire général du ministère des chemins de fer; le chanoine Hallaux de Saint Boniface et le curé Richard de l'église du Bon-Secours; le sculpteur Rombaux et le peintre Léon Frédéric.

De la cour: le comte Jean de Mérode, grand maréchal; le lieutenant-général Jungbluth, chef de la maison militaire; le comte d'Aerschot, chef du cabinet civil; le lieutenant-colonel Maes, aide de camp; le major baron Buffin, officier d'ordonnance, et le comte Guy d'Oultremont, adjudant du palais.

Le roi avant à sa droite le ministre de Bolivie et à sa gauche M. Davignon.

## Audiences diplomatiques.

—Le Roi a reçu hier matin, en audience solennelle, au Palais de Bruxelles, S. Excmo. M. Macario Pinilla, Ministre de Bolivie, qui a présenté au souverain les lettres d'accréditation en Belgique. Le diplomate a été présenté au Roi par M. Davignon, ministre des affaires étrangères. Il a été conduit au Palais et ramené à son hôtel dans une berline de la cour par le lieutenant-colonel Maes, aide de camp.

L'audience a eu lieu dans le salon blanc. Yassitaient, le comte de Mérode, grand maréchal de la cour; le général Deruelle, aide de camp; le major baron Buffin et le commandant Preud'homme, officiers d'ordonnance.

## INSERCCIONES

## Una sentencia importante

Nos hemos permitido dar a la publicidad, la sentencia que ha pronunciado el ilustrado y pródigo juez 5° de partido de esta capital doctor Benjamín Gallardo, en el juicio seguido por José S. Monje con la Peruvian Corporation, sobre entrega de harinas.

Hemos creído de verdadera importancia este fallo judicial, porque, según sabemos, es la primera vez que un comerciante boliviano ha logrado conseguir que la Peruvian Corporation sea condenada judicialmente a pagar lo que debe, pues, esta empresa ha acostumbrado escurrirse siempre, alegando que ella no puede ser demandada en Bolivia sino en el Perú, tanto porque sus contratos de porte han sido hechos en Mollendo, como porque su representante legal reside en Arequipa, sin que el administrador del ferrocarril de Guayaquil tenga nada que hacer con los reclamos de los comerciantes bolivianos perjudicados constantemente con las pérdidas de las mercaderías encomendadas a su cuidado y responsabilidad.

Es a la rectitud e ilustración del juez de partido doctor Gallardo, que ha cabido la honra de velar por la soberanía nacional y de resguardar los derechos de los comerciantes bolivianos, que han sido y son defraudados por la Peruvian Corporation, alegando falta de jurisdicción en los tribunales bolivianos para conocer de las demandas contra esa compañía, que explota los ferrocarriles del sur del Perú, la navegación del lago Titicaca y del río Desaguadero, y el ferrocarril de Guayaquil a La Paz.

Prometiéndolo ocuparnos de este asunto con detención, publicamos esta importante pieza jurídica dice lo siguiente:

## SENTENCIA

En el juicio civil ordinario de hecho seguido entre partes, de la una como demandante José S. Monje, representado por el procurador Justo Portocarrero, en virtud del poder de fs. 1, cuyas generales de Monje, constan en el indicado poder, y por otra como demandada la empresa Peruvian Corporation, representada por el procurador Fidel N. Bozo, por el poder de fs. 5, sobre reclamo de entrega de harinas.

Vistos: el escrito de deman-

da de fs. 2; la notificación personal a la demandada Peruvian Corporation, de fs. 3, en la persona de su representante J. Pierce Hoppe; la contestación de fs. 62 y las excepciones perentorias que en ella se oponen; el auto de fs. 50 vta., por el que se recibe la causa a prueba; las pruebas que se han producido dentro del término probatorio; los alegatos de fs. 175 y 185; el dictamen fiscal de fs. 193 y 194; la providencia de fs. 195 por la que se pide autos para sentencia, y todo lo demás que ver convino y se tuvo presente.

I.—Considerando: que José S. Monje, por su escrito de fs. 2 demandó a la Peruvian Corporation la entrega de un millón quinientos ochenta y cuatro quintales de harina, osu valor a razón de catorce bolivianos, cincuenta centavos quintal, alegando que desde agosto del año 1907, hasta octubre del año 1908, la Peruvian ha recibido en Mollendo, por intermedio de Cazorla Hnos., agente aduanero del demandante Monje, doce mil ochocientos cincuenta y cinco quintales de harina, para ser transportados a Nazacara y entregados allí al actor, de los cuales, ha dejado de entregar los un mil quinientos ochenta y cuatro quintales que cobra. Que notificados personalmente la Peruvian, por diligencia de fs. 3, en la persona de su administrador J. Pierce Hoppe, éste, en su escrito de fs. 62 ha contestado la demanda oponiendo las siguientes excepciones perentorias: falta de acción en el demandante y de personalidad absoluta en el demandado; porque el primero, no ha entregado la harina, que reclama a la administración del ferrocarril de Guayaquil, en territorio boliviano, sino a la administración de los ferrocarriles del sur del Perú, y en Mollendo, y por consiguiente, debe dirigir su demanda contra dicha administración; deduciendo de aquí ambas excepciones: la de falta de acción en el demandante y de falta de personería absoluta en el demandado. Falta de jurisdicción en los jueces bolivianos para conocer de la demanda; porque habiendo sido entregadas las harinas en el Perú, donde tiene su domicilio la Peruvian, la acción debió intentarse ante los tribunales peruanos, y los de Bolivia, carecen de jurisdicción para entender en este juicio. Prescripción de la acción del demandante, por haber transcurrido más de tres años desde la época de la entrega de las harinas, y no haber reclamado el actor la devolución de ellas dentro del término fijado por el artículo 1,559 del Cgo. Civil. Prescripción establecida por el artículo 1,560 del mismo código; porque, si las harinas se han perdido, la pérdida es para su dueño, y en este caso, el término hasta el máximo de ley, por providencia de fs. 64, dicho término ha corrido del 25 al 26 de septiembre de 1912 y del 31 de octubre, al 10 de mayo del año en curso de 1913.

II.—Considerando: que por el certificado de fs. 65, de las guías de fs. 70 y 75 de los recibos de fs. 156, se acredita que entre el actor y la demandada la Peruvian, se pactó un contrato de transporte, en el que figura como cargador o remitente el actor José S. Monje, y como porteador la Peruvian; obligándose a conducir las harinas, o sea, la carga recibida en Mollendo, República del Perú, hasta Nazacara, territorio boliviano.

III.—Considerando: que por las declaraciones uniformes que cursan de fs. 166 a fs. 170, las que merecen fe con arreglo a lo dispuesto por el artículo 215 del Pto. Civil, se acreditan los hechos siguientes: que los recibos obran de fs. 166 a fs. 159, son los únicos que acostumbra otorgar la Peruvian en Guayaquil; que los que aparecen suscribiendo tales recibos, han sido empleados de la Peruvian, en las fechas en que los han suscrito; que los sellos con que están marcados esos recibos, son también los mismos que usa la Peruvian;

deduciéndose de aquí que por dichos recibos consta que la empresa demandada, recibió en Guayaquil, de Cazorla Hnos., agentes despachadores del demandante Monje, 1,584 quintales de harina para entregarlos en Nazacara.

IV.—Considerando: que confrontados los recibos de fs. 166 a fs. 170, con las guías de fs. 70 a 75, concuerdan y concuerdan ambos documentos tanto en el número de bultos, como en el peso, contenido y total de quintales; sacándose la consecuencia lógica que la harina ha sido transportada desde Mollendo hasta Guayaquil; que en Guayaquil, volvió a recibir la Peruvian la misma harina de Cazorla Hnos., para portearla a Nazacara.

V.—Considerando: que conforme a lo dispuesto por el artículo 177 del Cgo. Mercantil, por la carta de porte debe decidirse todas las cuestiones que susciten entre el portador y el remitente sobre el contrato. Solo en defecto de carta, tendrán lugar las demás pruebas legales. Que habiendo comprobado que la Peruvian solo acostumbra otorgar recibos como los de fs. 156 a 159, esos recibos, apoyados en las guías de fs. 75, acreditan también que el portador, o sea la Peruvian, no ha entregado la carga en su destino; porque de otro modo esos recibos originales, así como las guías debían obrar en poder del demandado; documentos sin cuya presentación no se habría hecho la entrega de carga o sea el despacho de ella.

VII.—Considerando: que comparando el número de orden del ferrocarril que marca el certificado de fojas 160, el expedido el portagente de vapores de Nazacara, o sea del demandado, con el número de orden que tienen las guías de fojas 70 a 75, se ve que dichas guías no figuran en el certificado de fojas 160; lo que comprueba que la carga que manifiestan las expresadas guías; esto es: los 1,584 quintales de harina, no han sido recibidos por el agente de vapores de Nazacara, ni menos despachados por el; de lo contrario, esas guías con su número de orden y contenido debían figurar en el certificado de fojas 160.

VIII.—Considerando: que por las mismas declaraciones ofrecidas por el demandado a fojas 154, y por el juramento de posiciones de fojas 184, consta que la Peruvian Corporation es una sola entidad; persona jurídica que explota los ferrocarriles del Sur del Perú, los vapores del Titicaca y la línea férrea de Guayaquil a esta ciudad, y que cada sección tiene su administrador especial y también contabilidad especial y separada.

Que siendo una sola la entidad jurídica Peruvian Corporation, aunque con domicilios distintos por razón de sus diferentes negocios, es responsable a las obligaciones que contrae como una sola y única entidad moral, sin más restricción que la del domicilio para determinar la competencia de los jueces a cuyo conocimiento debe someterse sus asuntos; en cuya virtud el actor tiene derecho para dirigir su acción contra la Peruvian, representada en ésta por su administrador, y el demandado obligado de responder al cargo que se le hace; quedando improbatas las excepciones de falta de acción en el actor y de impersonalidad absoluta en el demandado, opuestas por éste.

IX.—Considerando: que como consta del poder de fojas 5, el administrador del ferrocarril de Guayaquil a esta ciudad, es representante de la compañía que explota dicho ferrocarril; esto es: de la Peruvian Corporation; que como se ha reconocido y resuelto por el auto de fojas 25, la Peruvian, a más de hallarse obligada por ley a constituir su domicilio legal en la república, artículo 33 de la ley de 3 de octubre de 1910, lo tiene hecho en esta ciudad.—Que siendo domiciliaria de esta ciudad la Peruvian y ejercitado el actor una acción mixta contra ella;

pues el contrato de transporte confiere al remitente el derecho de perseguir ya sea la carga que debe portearse, o bien de demandar al porteador por el cumplimiento de la obligación que ha contraído,—es te juzgado tiene suficiente jurisdicción y es competente para conocer de la demanda, conforme al inciso 3° del artículo 18 de la ley de O. judicial, aun que el contrato se hubiese celebrado en territorio extranjero; puesto que tiene aquí su domicilio el demandado y es también aquí donde debe cumplir se la obligación; más aun si se atiende a los recibos de fojas 166 a fojas 170, que han sido otorgados en Bolivia; quedando así desvirtuada la excepción de jurisdicción opuesta por el demandado.

X.—Considerando: que el porteador no posee la cosa que debe transportar, si no la retiene precariamente.—Que para adquirir una cosa por prescripción, es necesario poseerla animo domini;—que no siendo poseedor el porteador, no ha podido usucapir las harinas reclamadas, por prohibirlo el artículo 1518 del Código Civil.

XI.—Considerando: que el actor no ejerce en esta demanda una acción reivindicatoria de las harinas y contra un tercero, si no que pide el cumplimiento de una obligación contraída por la Peruvian, cuyo ejercicio se halla sujeto a lo establecido por el artículo 1562 del Código Civil, en cuanto al tiempo señalado para prescribir, siendo por tanto inaplicable el caso de autos la disposición del artículo 1560, indebidamente invocada por el demandado.

XII.—Considerando: que la Peruvian, no ha negado ni el hecho de haber recibido las harinas, ni su falta de cumplimiento o entrega,—puntos sobre los que ha guardado silencio,—concretándose a invocar en su defensa las excepciones perentorias de que ya se han hecho mérito.—Que ese silencio de la Peruvian, importa nada menos que una confesión tácita de la veracidad de la demanda y afianza la conciencia del juzgador, una vez que no se hallan probadas ninguna de las excepciones perentorias que ha invocado en su defensa.

XIII.—Considerando: que el actor, no ha comprobado cuanto valían las harinas en la época en que el demandado debió hacerle la entrega de ellas, quedando éste punto sujeto a la prueba sumaria que se produzca al respecto.

Por tanto: el juez 5°, de partido de esta capital y de las provincias Murillo 6 Ingavi, administrando justicia en primera instancia, a nombre de la Nación y de la jurisdicción que por ella ejerce.—Falla: que el actor ha comprobado bien y debidamente su acción, y que el demandado no ha acreditado sus excepciones,—en cuya virtud se ordena que la Peruvian Corporation, entregue en el término de tercero día, después de ejecutoriada esta sentencia, los un mil quinientos ochenta y cuatro q. q. de harina y en Nazacara, al demandante José S. Monje: o en su defecto, el valor que la harina haya tenido en plaza el año mil novecientos ocho, averiguado que sea dicho valor en juicio sumario, y en ejecución de sentencia, sin costas.

Esta sentencia, la que se tomará razón donde corresponda, es pronunciada en la ciudad de La Paz, a los veintinueve días del mes de agosto del año mil novecientos trece.

Benjamín H. Gallardo.

Ante mí.

Eulogio de los L. Molina.

**BANCO DE LA NACION BOLIVIANA.**—Se previene al público que habiéndose extraído el certificado de depósito a la vista N° 446, del 19 de octubre de 1912, por fs. 80, a orden del señor José Santos Fernández; el Banco después de 30 días de la fecha dará al interesado un certificado duplicado, quedando nulo y sin ningún valor el original. La Paz, agosto 25 de 1913.

2 v. 3872.



## El convento de la Merced

## La próxima clausura

Hacia tiempo que los P. P. Mercedarios habían intentado un recurso de inconstitucionalidad ante la Excm. Corte Suprema de Sucre, con motivo de la ley que sancionó la clausura del Convento de la Merced. Dicho recurso; cuya solución viene tardando más del tiempo que se esperaba, coloca al legislativo bajo la dependencia del poder Judicial, quedando anulada la independencia de los tres Poderes del Estado, base esencial de nuestra organización republicana.

Fundado en esta consideración, y en el hecho de que una sección incoada ante la Corte Suprema de Justicia, no puede suspender la ejecución de una ley, ha dictado el Supremo Gobierno la siguiente resolución: Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.—Bolívia.—La Paz, agosto 23 de 1913.

Vistos, la solicitud del superior del Convento de la Merced en que pide la suspensión de los efectos de la ley de 10 de septiembre de 1912, y el dictamen del señor fiscal de gobierno; considerando que tal se manifiesta en el citado dictamen del ministerio público, una acción incoada ante la Corte Suprema de Justicia no puede suspender la ejecución de una ley; que las atribuciones constitucionales de los poderes públicos deben ejercitarse con absoluta independencia; que corresponde al Ejecutivo cumplir y hacer cumplir las leyes sancionadas constitucionalmente; que a ser admisible la suspensión de una ley a título de acción incoada ante la Corte Suprema, ello importaría reconocer la dependencia del Poder Legislativo al Poder Judicial, quedando implícitamente subordinada la ejecución de las leyes sancionadas por los tribunales de los poderes judiciales; que tal acción conduciría a desvirtuar la propia misma del gobierno, menoscabando las atribuciones de los Poderes Legislativo y Ejecutivo; se resuelve: no hacer lugar a la suspensión de los efectos de la ley de 10 de septiembre de 1912. Y por cuanto se halla superabundantemente vencido el término de seis meses que ella prescribe para su ejecución, impártase orden instruyendo al señor Prefecto y Comandante General del departamento de La Paz, para que acordando, por equidad, un plazo de quince días, proceda a la clausura del Convento de la Merced de la ciudad de La Paz y de su dependencia de la de Sorata.

Regístrese.  
ISMAEL MONTES.  
J. CUPERTINO ARTEAGA.  
Es conforme:  
E. DIEZ DE MEDINA,  
Sub-Secretario de Relaciones Exteriores y Culto,

**Doctor José S. Quinteros**  
[DEL LIBRO HOMBRES  
CÉLEBRES DE AMÉRICA]

El concepto que del civismo se tuvo en los pueblos antiguos, discrepaba bastante del que hoy impera en razón a la diferencia de circunstancias y a ser muy distintos los medios disponibles y también muy otras las aspiraciones de las gentes.

La idea en sí subsiste en toda su intensidad y ofrece como objeto a realizar el procurar el enaltecimiento y grandeza de un país, merced a la sabia organización de sus medios y elementos para que éstos permitan realizar la misión que a civilización impone.

Para el logro de esta finalidad aportan su concurso todos los ciudadanos, y muy estimable es el esfuerzo aun de aquellos que se crean como insignificantes; pero la mayor influencia ejerce en la actuación de los que por su claro entendimiento y vasta cultura se hallan especialmente capacitados para ejercer las augustas funciones del Poder, que marcan los rumbos hacia los que han de ir todos los negocios públicos.

Un caso de los que significa esta cooperación armónica lo tenemos en la República de Bolivia, nación calificada como progresiva, tanto por bien que ha cuidado y cuida de mantener el orden jurídico, como por la singular atención que presta a los problemas culturales, esforzándose en la implantación de adelantos, mejoras y reformas que son

otros tantos pasos de avance en esa obra enlojada por cuantos la conocen.

Se lleva a la práctica ese vasto plan por hombres que, como el que va enunciando al frente de estos renglones, es realmente meritorio e ilustre, y de quien el mejor elogio que creemos puede hacerse es decir que con una verdadera noción de lo que es el cumplimiento de los deberes, ha servido y sirve a su Patria con lealtad, celo e inteligencia.

No puede decirse más ni tampoco en justicia puede consignarse menos de D. José S. Quinteros, pues cuantos conceptos encomiásticos surgieran respecto de este hombre, son bien del dominio público, que le conoce y le admira como uno de los más esclarecidos patriotas de la generación actual.

Don José S. Quinteros tiene, además, para nosotros una nota de especial simpatía, y es que simboliza el genio de la juventud con sus vivos entusiasmos y sus energías siempre crecientes.

Cuenta ahora D. José S. Quinteros unos cuarenta y dos años, y esa edad, en la que algunos apenas si se han manifestado, ha sido ya Ministro de la Guerra durante los cuatro años del Gobierno del Presidente D. Ismael Montes, y su paso por ese Departamento se ha señalado con gran brillantez.

Abogado notabilísimo, ha sido Vocal de una Corte de Apelaciones, Diputado y Presidente de la Cámara de Diputados, y en todos esos puestos don José S. Quinteros se ha destacado en forma tal, revelando disposiciones tan admirables.

Hasta aquí el autor del libro mencionado, que, por no tener sin duda los suficientes elementos de información, ha dejado de consignar que el señor Quinteros es uno de los autores de Derecho Público de más amplia preparación en Bolivia y actual Senador por Chuquisaca. Además el señor Quinteros ha desempeñado con acierto la Cartera de Justicia e Industria y es uno de los abogados más prestigiosos del país.

## El poder del bello sexo está en su belleza

No hay belleza perfecta sin un cutis suave, aterciopelado sin espinillas, manchas o pecas, lo que conseguiréis con el uso constante y exclusivo de la

## Crema del Harem

especialmente en combinación con los

## Polvos del Harem

## DIA SOCIAL

**Cumpleaños.**—Con motivo de haber recordado el día de ayer el aniversario de su natalicio fué objeto de innumerables felicitaciones de parte de sus numerosas relaciones la señora Carmen S. de Salinas.

**Enfermos.**—Con la salud ligeramente delicada se encuentra el doctor Claudio Quintín Barrios.

**Completamente restablecido** de la leve indisposición que la aquejaba en días anteriores se halla la señora Elvira J. de Tejada Sorzano.

**Continúa con la salud notablemente quebrantada** el señor Daniel Clavijo.

**Ha ingresado a un período de franca mejoría** en su enfermedad el señor Víctor Crespo.

**Restablecido de las graves dolencias** que lo atormentan en estos últimos días se halla el señor Carlos Peñaranda.

**La señora María de Ardiles**, se encuentra igualmente restablecida de su enfermedad.

**Fiesta campestre.**—A invitación de los señores Gustavo Callenius y Néstor Pérez Velasco, se reunió el domingo en la tarde un simpático grupo de caballeros con objeto de expresarle sus simpatías al nuevo Prefecto de Potosí, señor José Aguirre Achá.

Una buena orquesta dirigida por el maestro Salazar, amenizó la reunión con la ejecución de escogidas piezas de su repertorio.

**A Oruro.**—En tren de mañana se ausenta a Oruro el prefecto de ese departamento señor Alberto Diez de Medina.

**Defunción.**—Después de larga y penosa enfermedad dejó de existir la señora Delfina V. de Iturralde, cuyos restos serán trasladados al Ce-

menterio General en la mañana de hoy a horas 9 y media de la calle Bueno.

**Viajeros.**—En tren de la mañana de hoy, emprende viaje con destino a la ciudad de Potosí el nuevo prefecto y comandante general de ese departamento, señor José Aguirre Achá, en cuya compañía también viajan su estimable esposa y sus dos hijos.

—En el último tren llegado a esta ciudad ha venido de la capital de la república el honorable representante nacional doctor Domingo L. Ramírez, quien será nuestro huésped, mientras duren las labores de la presente legislatura.

—Desde ayer se encuentran entre nosotros procedentes de la capital chilena, Mr. Walter H. Robinson, gerente general del ferrocarril Antofagasta a Bolivia y sus dependencias.

Después de breve permanencia en esta capital ha emprendido viaje de regreso a Arequipa en el internacional del domingo, el señor T. A. Corry, gerente general de los ferrocarriles del sur del Perú.

—Hoy se restituye a Oruro, pasada corta temporada en el seno de nuestra sociedad, el señor Luis Calvo.

—De la ciudad de Potosí a donde fué con asuntos bancarios ha regresado el señor Enrique Benguría.

—Se han restituido a la ciudad los señores Abel Guarachi y Casto Orihuela.

—Del puerto de Guaqui ha venido por algunos días la señora Angélica P. de Reina.

—Con dirección a ese mismo punto ha partido en tren de ayer la señora María Luisa de Núñez del Prado.

—Ha regresado a la ciudad de Viacha el teniente coronel Carlos Blanco Galindo, primer comandante del regimiento artillería de campaña.

—De su viaje a algunas poblaciones del interior de la república ha vuelto ayer a esta ciudad el señor Carlos Hans.

—En viaje de recreo se halla en esta ciudad el señor Jerónimo Denegri.

—En tren de hoy vuelve a la capital de la provincia Iogavi el teniente Francisco Moreno.

—Procedente de Jesús de Machaca se encuentra en esta el señor Lucio T. Estrada.

## ADIOS!

Dolores de cabeza

Así puede Ud. decir cuando toma las—

**Cápsulas de Nervalina**

que vencen infaliblemente la jaqueca, neuralgia cefálica y el dolor de cabeza en todas sus formas.

## LA PAZ

ALMANAQUE

AGOSTO

Martes 26.—San Ceferino.

**BOTICA DE TURNO**

Para la segunda quincena: Botica Central calle Comercio.

**Premios.**—El Ministerio de Colonización ha decretado un premio en favor del ex-soldado Cristóbal Peñarrieta del Batallón Montes 3º de línea, equivalente a dos años del haber que gozaba, por haber comprobado su asistencia a la acción de armas del Fortín Abaroa.

El premio solicitado por Presentación y Rosendo Alcoba, hijos de Manuel Alcoba, soldado del Regimiento Tarija 2º de Caballería victimado en el Pilcomayo, por no haber comprobado su calidad de herederos.

**Obsequio.**—A la escuela de San Francisco ha obsequiado el señor Vicente Maldonado, una biblioteca enciclopédica titulada MANUALES SOLER, que consta de 101 tomos.

Bien por el filantrópico obsequio del señor Vicente Maldonado.

**Debates.**—Ante el Juez 1º de Partido hoy a horas 3 p. m., continuarán los debates en el juicio criminal seguido contra Justo Pastor Zapata por el delito de suplantación de escrituras.

**Secretario de Guerra.**—El señor Demetrio S. Mallo ha sido honrado por el gobierno con el nombramiento de Secretario de la sección de Guerra del Ministerio de Guerra y Colonización.

**Juramento de ley.**—La tarde de hoy ante los vocales de la corte superior del distrito, el señor Vicente Valdéz prestará el juramento de ley para

ejercer su profesión de abogado.

**Piedra fundamental.**—Ayer en el Cementerio General ha sido colocada la piedra fundamental del mausoleo de la Sociedad "Protección Mutua de Empleados de Policía", acto que fué apadrinado por el Ministro de Gobierno y Fomento señor Claudio Pinilla.

Los señores José Salmón B. Presidente del H. Concejo Municipal.

Alberto Granier Prohías Jefe de Policía y Néstor Cueto Vidaurre en representación del padrino hicieron uso de la palabra pronunciando conceptuosos discursos.

**Centro Intelectual de Propaganda.**—Esta noche tendrá lugar la sesión ordinaria de este Centro a horas 8 y 1/2 en casa de su Presidente doctor Eduardo Rodríguez V.

**Defunciones.**—Durante el día de ayer han sido inhumados en el Cementerio General los restos de las personas siguientes:

Luisa Aranda, de 3 días y Alberto Mantilla, de 2 días.

**Asistencia Pública Departamental.**—Esta importante oficina se encuentra bien instalada para atender al público, en la calle Potosí N.º 123.

**Pago.**—El día de ayer han sido pagados de sus haberes por el presente mes de agosto, los soldados últimamente llegados del N.º O.

**Notas de Policía.**—El día de ayer fueron conducidos a la central los siguientes:

Leonarda Angulo, por haber causado una herida en la cabeza al menor Manuel Condori.

Toribio Chávez y María Pachana, por hurto de un sombrero de la casa "El Condor".

Angela Yana y Paula Favre, por haber puesto manos violentas a Ana María Chávez.

Rita Villarreal, por riña en la vía pública.

Lorenzo Ruiz, por seducción a una menor.

Luis Chura, por hurto de especies a encarrancación Tellería.

Juana Blanco, por abigeato de una bestia y seducción a un menor.

**Notas militares.**—El Ministerio de Guerra ha concedido licencia temporal por 20 días al Subteniente Manuel Pérez del Batallón Loa 4º de línea.

—Igual licencia fué concedida por 15 días al Sargento 2º Luciano Zambrana del Batallón Campero 5º de línea.

—Se concedió también prórroga de licencia por 15 días al Sargento 1º José Villegas del Regimiento Artillería de Montaña.

—El conscripto José Dorado del Departamento de Chuquisaca ha obtenido exención del servicio militar por estar comprendido en los casos 105 y 108 del artículo 15 del Reglamento de la Ley del Servicio Militar.

—Se concedió la baja de las filas del Ejército al soldado Manuel Ponce del Batallón Campero 5º de línea.

—Al inválido Mariano Chavez se le concedió licencia para fijar su residencia en Copacabana.

—La licencia solicitada por el músico Silvestre Encinas del Batallón Campero 5º de línea, fué negada por no ser atendibles las razones aducidas.

—La Prefectura del Departamento ha ordenado se reciban las pruebas testimoniales por la Mayoría de Plaza en las siguientes solicitudes de exención del servicio militar.

Francisco Pablo Rivero, José Mendoza, Hermenegildo Belzú, Luis Quintela y José Molina.

**Sobresesimientos.**—En el juicio seguido por el Ministerio Público contra Benito Condori por el delito de uxoricidio; la corte ha revocado el decreto de acusación proveído por el Juez de Partido de Nor Yungas y se sobrees la causa en favor del mencionado Benito Condori por falta de indicios de su culpabilidad.

—En el juicio seguido contra José Celestino Salazar, por tentativa de asesinato; se aprobó el auto proveído por el Juez 4º de Partido por el que se sobrees la causa en favor del acusado Salazar por no existir indicios de su culpabilidad.

**Nueva avenida.**—La oficina de obras públicas municipales, ha dado comienzo a la apertura de la nueva avenida que parte del puente de Neptuno y empalma con la calle Bueno, siguiendo la ribera del río.

**Circo francés.**—El señor Hernán Ziegler, ha presentado solicitud al H. Concejo, pidién-

do autorización para dar una serie de funciones en esta ciudad, y una subvención proporcional, a fin de responder una parte de sus gastos con motivo de la traslación del circo a esta ciudad.

**Compañía Lahoz.**—Para esta tarde se anuncia el arribo a esta ciudad del personal de la compañía de ópereta italiana Lahoz, una de las mejores troupes en este género, que ha actuado en Sud América.

**Sociedad de historia nacional.**—En la ciudad de Sucre, se ha constituido la sociedad, con cuyo nombre encabezamos estas líneas y que tiene por objeto la recolección de datos históricos para la formación de un archivo de historia nacional.

La mesa directiva esta constituida con el siguiente personal:

Presidente, doctor Luis Paz Vice, doctor Agustín Iturricha.

Tesorero, doctor Estaurólo Navas.

Secretario, señor Emilio Finot.

Vocales señores, José María Linares, Ramón Paz y Fanor C. Romero.

**Nombramientos.**—Por el ministerio de colonización se han extendido los títulos del personal de empleados de esa repartición en la forma siguiente:

José Lavandenz, oficial mayor, Telmo L. Solares, director de correspondencia y publicaciones.

Luis Lora, jefe de la sección de colonización.

Belisario Zárate, jefe de la sección de Asignaciones.

Samuel 2º Aguirre, oficial 1º de colonización.

Dionicio Vilaseca, oficial cartógrafo.

Roberto Guzmán, Justo A. Burgos y Santiago Muñoz oficiales auxiliares.

**Condema.**—En el juicio seguido por el ministerio público contra Feliciano Machaca por delito de homicidio; se aprobó la sentencia pronunciada por el juez de partido de Laracaña mediante la que se condena al acusado a dos años de obras públicas e igual tiempo de destierro.

—En el juicio seguido por el ministerio público contra Juana Pérez por el delito de homicidio; la corte ha confirmado la sentencia pronunciada por el juez de partido de Nor Yungas, por la que se condena a la encausada a dos años de obras públicas e igual tiempo de destierro.

—En el juicio seguido contra Manuel Soria y Agustín Chopitea por el delito de homicidio se confirmó la sentencia pronunciada por el juez 1º de partido, en cuanto se condena a Soria y Chopitea, a seis años de presidio y seis de destierro al primero y cuatro años de presidio e igual tiempo de destierro al segundo con costas.

**Vocal de turno.**—Se halla de turno en la corte superior el vocal doctor Julio Indaburu.

**Lo de Macamaca.**—Para evitar los comentarios que la maledicencia hace respecto al proyectado canje de la hacienda Macamaca, con la casa del cine teatro, de propiedad del sindicado industrial, sería conveniente proceder al justiprecio de la hacienda Macamaca y venderla en subasta pública, ya que la conservación de aquel fundo ocasiona fuertes desembolsos de dinero al Tesoro de la comuna.

Además, existiendo autorización legislativa para la venta de la indicada finca, es preciso que se cumplan los trámites legales.

Si acaso el sindicato industrial tiene interés en el fundo, es claro que será el mejor postor y obtendrá la adjudicación de Macamaca.

Es indicación que la hace el público y que trasmite a conocimiento de quienes corresponden.

**Conservatorio de música.**—Aseguramos que las clases de teoría de música, andan algo atrasadas en el conservatorio nacional de música.

Es preciso que las autoridades respectivas tomen nota de esta advertencia, para evitar perjuicios a los alumnos del conservatorio, quienes se hallan animados de los mejores deseos de progresar en sus estudios.

**Luz, luz, más luz.**—Por segunda vez pedimos en nombre de los vecinos de Miraflores, se provea a dicha zona de algunos focos de luz eléctrica.

Creemos que no es difícil ni muy costoso, llevar algo de luz a Miraflores.

¿Se hará algo en éste sentido?

**Malecón de Challapampa.**—El camino ancho de los matorres que conduce a las regiones de Achachicla ha sido clausurado por los empresarios de la Peruvia. De manera que los matorres no disponen sino de una senda muy angosta, dos metros cuando más, por donde son conducidos los bueyes, y ya uno puede imaginarse los peligros que corren los viandantes al encontrarse con esos corrupepos. Para evitar tales desgracias, insinuamos a la Peruvia ponga expedida esa vía de los carneros, en cuya posesión han estado desde tiempos inmemoriales.

**De Jesús de Machaca.**—Ha ce ocho días que entre los indios de ciertas parcialidades de este cantón hubo una pelea fuerte con saqueos, destrucción de casas y tala de cementeras, aun, robos de ganado bobino.

Lo peor es que los indios de una de las parcialidades se encontraban armados con más de 40 rifles mauser, que los retienen desde la revolución de 1898, en que los indios del altiplano se apoderaron de esos rifles. Llamamos la atención del señor Prefecto para que proceda al recojo de tales armas, que son una amenaza en aquella región, máxime si se hallan en poder de los indios.

**Fianza.**—Ha sido aceptada la fianza ofrecida por el señor Donato Birbuet, para que Cesar Molina Machicado ejerza el cargo de comprobador de la Aduana de Oruro.

**Instalaciones inalámbricas.**—El Ministerio de Hacienda ha ordenado al Tesoro Nacional ponga mensualmente a disposición del ingeniero de la Compañía Marconi en Jacuiba hasta L. 250 a partir del presente mes, para los trabajos de las instalaciones inalámbricas de esa región.

**AVISOS NUEVOS**

**CLUB DE LA PAZ.**—Por resolución del Directorio se convoca a propuestas para el servicio de la cantina y comedores del Club, las que deberán ser presentadas hasta el viernes 12 de septiembre a horas 4 p. m. a la Secretaría.

Para datos y pormenores diríjase al Secretario.

La Paz, 23 de agosto de 1913.

15 v. 3,872.

**EN ALQUILER.**—Se ofrece un hermoso horno para una pastelería, con sus cómodos departamentos y con todas las ventajas, por su situación céntrica.

Tratar en la casa de la calle Lanza N.º 71.

8 v. 3,872

**AVISO JUDICIAL.**—El doctor Benjamín H. Gallardo, juez 5º de partido de esta capital y las provincias de Murillo o Iugavi, etc.

Por auto de 13 del mes en curso, ha señalado el día 5 de septiembre próximo las 2 p. m., para el remate de la finca Chajollipava o Liguata ubicada en las proximidades de Songo, Challana y Peñas, bajo la base de ochocientos bolivianos. Esta finca es propia de Carmen Ríos, el doctor Euterio Hernández y Manuel A. Iruya y el remate se efectúa por no admitir cómoda división.

Las personas interesadas pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito.

La Paz, agosto 21 de 1913.

Eulogio Molina L.

**NOTA.**—Esta propiedad tiene como adyacentes inmensos pastales (gramales) para la cría de ganado vacuno, lanar y que en épocas de carestía, los del altiplano transportan sus ganados a la indicada finca, por la abundancia de víveres y la fertilidad de los terrenos y regular número de brazos para el trabajo y adelanto del fundo.

3871

**CRATUTUD.**—Los padres Gabriel, tios y demás deudos del que fué niño Alberto Felipe Guzmán, rinden su profunda gratitud a los vecinos de la capital Luribay por la gentil nobleza con que han acudido a la hacienda Peña Colorada, para acompañar a los dolientes en su pesar y por todas las muestras de simpatía que han recibido con este motivo.

La Paz, agosto 23 de 1913.

2 v. 3871

**Manuel Bilbao La Vieja**

Capellán del Hospital Loy

za hs. a 11 a. m. y 1 a 5



# Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,  
CAPITAL MARGOS 30,000,000  
RESERVAS « 6.827.015

## CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas: Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Mercado)

## SUCURSALES

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique, Corno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Río de Janeiro, São Paulo y Santos.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo.

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, da cartas de crédito y trasmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1° de enero de 1912 hasta nuevo aviso:

## EL BANCO ABONA

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente..... 2 %

Depósitos a la vista..... 1 %

« « 3 meses..... 3 %

« « 6 «..... 4 %

« « 12 «..... 5 %

« a plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses..... 5 %

forme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco..... 4 %

## SUCESORES DE

**González y Madariaga**

Calle Lanza Nos. 11 y 13

Teléfono N° 350 Casilla N° 414

Dirección telefónica: "Gonzamada"

Casa de remates, consignaciones y compra-venta de toda clase de artículos.

Importan y venden a los precios más bajos en plaza los siguientes objetos:

Gramófonos y discos «Victor» y sus accesorios. Muebles americanos, variando surtido, sillas de Viena, clases diversas. Por llegar: Pianos alemanes de las mejores marcas, guitarras españolas, mandolinas, escritorios americanos, muebles de mimbre, catres ingleses y alemanes un inmenso stock y muchas mercaderías indispensables para todos.

Tenemos constantemente en venta: Muebles tapizados a modelos más modernos, muebles de sala, comedor, escritorio y dormitorio y menaje de casa y oficina en general. Joyas, ropas, máquinas de escribir y coser, armas, herramientas, etc. etc.

Se atienden pedidos de provincias, enviando listas de precios a quien las solicite, igualmente presupuestos en general. Nos encargamos de remates en casas particulares haciendo adelantos.

Proporcionamos dinero a interés en cualquier cantidad Rapidez y reserva absoluta en todas las operaciones

La casa funciona diariamente de 8 de la mañana a 8 de la noche, sin interrupción alguna, y los días feriados hasta la 2 el día. PN 91..

## C. E. Chacón J.

Comisionista y Consignatario

Chirinos 77 A. Casilla de correo 44 A. Código en uso A. B. C. 5a. edición. Dirección telefónica: Cechacón La Paz-Bolivia

COMPRA: Bonos Militares y de Denda Interna.

TIENE EN VENTA: Una hermosa casa en la parte más céntrica de la ciudad, de tres pisos y de construcción nueva, con cuatro patios, cuya renta es de Bs. 2,000 mensuales, tiene todas las comodidades necesarias e higiénicas.

Gestiona préstamos hipotecarios y coloca capitales con garantía.

Oficina de contabilidad: Se encarga de todo género de trabajos en el ramo.

Compra y vende propiedades rústicas y urbanas.

Tubos de concreto para alcantarillas. Oficina de los siguientes diámetros: de 4, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24 y 30 pulg. desde diámetro. Único agente de la nueva fábrica de Pedro Terrazas. Ver los anuncios en pizarras en la oficina.

**FABRICA de Aguas Gaseosas**

**Lévy y Massé**

A la entrada del Malecón de Chaltapampa

OFRECEMOS NUESTROS SIGUIENTES PRODUCTOS

Frescos y Jarabes

DE

Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja Granadina.

**Sifones Ginger Ale**

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos a los consumidores exigir siempre nuestra marca

**LEVY Y MASSE**

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para las provincias.

# Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADOR POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

DIRECCION TELEGRAFICA «BANCANT»

CODE 5 EDITION A. B. C.—LIEBERS CODE USED

Oficina Principal: Oruro

## SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza

Santa Cruz

Capital autorizado £ 2,000,000 Bs. 25,000,000. —

pagado " 10,000,000. —

Fondo de Reserva " 1,125,000. —

Previsión " 30,000. —

Se pone en conocimiento del público que desde el 1° de diciembre de 1912 rige en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

## EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente..... 2 % anual

« a la vista..... 1 %

« a 3 meses plazo..... 3 %

« a 6 «..... 4 %

« a 12 «..... 5 %

« a plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses..... 4 %

## EL BANCO COBRA

Sobre avance en cuenta corriente..... 9 %

más la comisión del ½ % semestral

Sobre préstamos..... 12 %

Sobre descuentos..... 11 %

Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República..... Convencional

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, da cartas de crédito, trasmite giros telegráficos, anticipa sobre consignaciones de minerales, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Antofagasta, Buenos Aires, Rosario, Salta, Tucumán, Santa Fé, Córdoba, La Plata, Mendoza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20

1. m. E. 28 La Paz, julio 1° de 1913

## BANCO

DE LA

## Nación Boliviana

CAPITAL AUTORIZADO..... £ 2,000,000

CAPITAL PAGADO..... £ 1,517,000

Dirección telefónica «NAVIANA»

Casilla de correo N° 208

Teléfonos Nos. 179, 278 y 379

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Cochabamba, Oruro, Potosí, Riberalta, Santa Cruz, Sucre, y Tarija

## NEGOCIOS DE BANCA EN GENERAL:

Recibe depósitos a la vista y a plazo fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Efectúa descuentos. Compra y vende giros y valores. Expide cartas de crédito. Hace transferencias telegráficas. Se encarga de cobranzas y da anticipos sobre consignación de minerales.

## TARIFA DE INTERESES

### ABONA

Sobre depósitos en cuenta corriente..... 2 % anual

« a la vista..... 1 %

« a plazo de tres meses..... 3 %

« « seis «..... 4 %

« « doce «..... 5 %

### COBRA

Sobre préstamos..... 12 % anual

avances en cuenta corriente..... 10 %

Descuentos..... 11 %

La Paz, julio 1° de 1913.

## Gran Hotel Guibert

— LA PAZ —

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio; ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos compartimientos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todas las comodidades necesarias, satisfaciéndose al gusto más exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana, como las casas pertenecientes a la Municipalidad, en cuyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especial comodidad.

Iguales mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.

Su propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente a su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.

Los licores son cuidadosamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el—

## Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.

La administración general se halla a cargo de un competente cuerpo de empleados. M. y 41



## Dr. J. Luis Cariaga

GIRUJANO-DENTISTA

Graduado en las Universidades de Filadelfia E. U. de Norte América y La Paz, Bolivia; de regreso de Norte América y Europa ofrece sus servicios profesionales a su distinguida clientela con una nueva y completa instalación eléctrica que estará al servicio del público desde el 21 del presente en su consultorio de la calle Colón N° 112 de 9 a 12 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Teléfono 189. La Paz abril 8 de 1913.

Correo 128 3 m. A. 19

# Banco Nacional de Bolivia

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general que desde el 1° de julio corriente regirá la siguiente tarifa de intereses y comisiones:

## EL BANCO PAGA

Sobre depósitos a la vista y en cuenta corriente 2 % anual

« id a 3 meses plazo..... 3 %

« id a 6 «..... 4 %

« id a 12 «..... 5 %

## EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente 9 % anual

« Préstamos..... 11 %

« Id con garantía de Letras

Hipotecarias en otros valores 10 %

Descuento..... 9 %

## COMISIONES

Sobre cobranzas y remisión de fondos..... ½ %

« avances en cuenta corriente..... ½ %

« depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados..... ½ por mil

La Paz, 1° de julio de 1913



## La Corona de Oro

Schohaus y Cia.—La Paz

Casa Importadora fundada en 1886

Dirección telefónica «Corona» Lieber's Code Used.

Casilla correo 110. Teléfono 160.

Pistolas Browning

Rifles Winchester

Rifles de Salán

Pistolas Coit.

Escopetas Stewens

Cartas y accesorios.

## Cie. Ge. Transatlantique

Vapores correos franceses

Tonelaje total: 551 274 toneladas

## LÍNEAS DE LAS ANTILLAS

Los señores agentes en Colón de la «Compañía General Transatlántica» se han servido participarnos que la antigua y acreditada empresa marítima por ellos representada, habiéndose últimamente el magnífico vapor «Venezuela», el cual buque ha destinado al servicio entre Saint Nazaire y Colón habiendo efectuado su primer viaje el 7 de julio

El «Venezuela», que es un hermosísimo moderno de dos decks, está dotado de instalación inalámbrica. Sus dimensiones y demás son los siguientes: Esloa 113 metros, manga metros y ½, punta 3 metros.

Tonelaje bruto 121, desplaza 3,500, potencia de máquinas 5,350 caballos.

## Lakermance Hnos.

Agentes en La Paz.

## El mejor

Alimento para los Niños

los anémicos, los convalecientes, los ancianos y todos los que tienen necesidad de fortificantes.

## RACAHOUT

de los ARABES

DELANGRENIER

15, rue des Saints-Pères, París, y Farmacias

## NEURASTENIA

ANEMIA FALTA DE FUERZAS, CLOROSIS

COLORES PALIDOS, DEBILIDAD, FIEBRES, etc.

CURADAS RADICALMENTE por el Verdadero

## HIERRO BRAVAIS

(FER BRAVAIS) es Gotas Concentradas sin olor ni sabor

Recomendado por los MEDICOS a las Personas debilitadas por la Anemia, la Enfermedad, las Fiebres, etc.

En muy poco tiempo procura SALUD, VIGOR, FUERZA, BELLEZA, etc.

Desempeña las Exportaciones, todas Farmacias, Droguerias, etc.

## CONVALESCIENCIAS

## JARABE VIDO

al Heroína y al Bromoformo

CALMA prontamente la TOS

y CURA de un modo seguro los

Resfriados, Bronquitis crónica, Coqueluche,

Gripes, Asma, Laringitis, Catarro pulmonar,

sin provocar Pasadez de Cabeza, Estreñimiento,

Calambres del Estómago, etc.

Dr. G. VIDO, en la Ciudad de París, y en todas Farmacias.

En La Paz: BOTICA de los INCA y en las principales Farmacias y Droguerias.

## ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, Natural y Medicinal (Usos Triangulares).

El mejor que existe SIN EL OLOR NI EL SABOR DE LOS ACEITES ORDINARIOS.

USO Y RECOMENDACION: «HOGG». 33, Rue Paul Bonaparte, París, y en todas las Farmacias.

ANEMIA CONVALESCENCIA AFECCIONES DE POSTRACIÓN MORAL Y FÍSICA

EXCESO de TRABAJO NEURASTENIA FIEBRES de LOS PAISES CALIDOS DIARREAS CRONICAS

PODEROSO REGENERADOR QUINTUPLICANDO LAS FUERZAS

Preparador: LABORATOIRES REUNIS MONAVON & VACHERON, 51, Foy-Les-Lyon (Francia)